

privades, ni del seu personal o mitjans, com a membres de les Forces i Cossos de Seguretat, en els dos anys anteriors.

h) No haver sigut condemnat per intromissió il·legítima en l'àmbit de protecció del dret a l'honor, a la intimitat personal i familiar i a la pròpia imatge, del secret de les comunicacions o d'altres drets fonamentals, en els cinc anys anteriors a la sol·licitud.

3. Els nacionals d'Estats membres de la Unió Europea o d'Estats que siguen part en l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, l'habilitació o qualificació professional dels quals haja sigut obtinguda en algun dels dits Estats per a l'exercici de les funcions de seguretat privada en este, podran exercir activitats o prestar servicis de seguretat privada a Espanya, sempre que, després de la comprovació del Ministeri de l'Interior, s'acredite que complixen els requisits següents:

a) Posseir alguna titulació, habilitació o certificació expedida per les autoritats competents de qualsevol Estat membre o d'Estat part en l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, que els autoritze per a l'exercici de funcions de la seua seguretat privada.

b) Acreditar els coneixements, formació i aptituds equivalents als exigits a Espanya per a l'exercici de les professions relacionades amb la seguretat privada.

c) Tindre coneixements de llengua castellana suficients per al normal exercici de les funcions de seguretat privada.

d) Els previstos en les lletres b, e, f, g i h, de l'apartat 2 d'este article.

4. La carència o insuficiència de coneixements o aptituds necessaris per a l'exercici de les activitats de seguretat privada a Espanya dels nacionals d'Estats membres de la Unió Europea o d'Estats part en l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, podrà suplir-se per aplicació de les mesures compensatòries previstes en la normativa vigent sobre reconeixement de qualificacions professionals.

5. La pèrdua d'algun dels requisits indicats produirà la cancel·lació de l'habilitació, que serà acordada pel ministre de l'Interior, en resolució motivada dictada amb audiència de l'interessat.

6. La inactivitat del personal de seguretat per temps superior a dos anys exigirà el seu sotmetiment a noves proves per a poder exercir les funcions que li són pròpies.»

**Disposició addicional única.** *Modificacions en la regulació de l'activitat de detectiu privat.*

En el termini de dos mesos des de l'entrada en vigor d'este Reial Decret Llei, es duran a terme les modificacions reglamentàries necessàries per a garantir el reconeixement mutu de les qualificacions professionals per a l'exercici de l'activitat de detectiu privat.

**Disposició derogatòria única.** *Eficàcia derogatòria.*

1. Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o d'un rang inferior que s'oposen, contradiguen o siguen incompatibles amb el que disposa este Reial Decret Llei.

2. No obstant això, les previsions contingudes en el Reglament de Seguretat Privada, aprovat per Reial Decret 2364/1994, de 9 de desembre, que exigisquen, en virtut del que preveu este Reial Decret Llei, una posterior modificació, continuaran aplicant-se fins que es procedisca a la dita adaptació reglamentària.

3. Les modificacions reglamentàries a què es referix l'apartat anterior hauran d'adoptar-se en el termini de dos mesos des de l'entrada en vigor d'este Reial Decret Llei.

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Este Reial Decret Llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 14 de setembre de 2007.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

**16825** *CORRECCIÓ d'errors de la Llei 20/2007, d'11 de juliol, de l'Estatut del Treball Autònom.* («BOE» 230, de 25-9-2007.)

Advertit error en la Llei 20/2007, d'11 de juliol, de l'Estatut del Treball Autònom, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», suplement en valencià número 4, d'1 d'agost de 2007, s'efectua l'oportuna rectificació:

En la pàgina 696, en la disposició addicional onze, on diu: «De conformitat amb el que disposa l'article 1.3 g) del Text Refós de l'Estatut dels Treballadors, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/1994, de 24 de març, ...», ha de dir: «De conformitat amb el que disposa l'article 1.3 g) del Text Refós de l'Estatut dels Treballadors, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/1995, de 24 de març, ...».

**17489** *REIAL DECRET LLEI 9/2007, de 5 d'octubre, pel qual s'adopten mesures urgents per a pal·liar els efectes produïts per la sequera en determinades conques hidrogràfiques.* («BOE» 240, de 6-10-2007.)

Les adverses condicions climàtiques han donat com a resultat que algunes conques hidrogràfiques continuen amb pronunciats problemes per al subministrament d'aigua, tant per als abastiments a les poblacions, com per a les explotacions agrícoles i ramaderes, per la qual cosa és necessari adoptar determinades mesures extraordinàries i d'urgent necessitat per a pal·liar els efectes de la sequera.

L'any hidrològic 2004/2005 va ser, per a una gran part de l'Espanya peninsular, el més sec d'una sèrie històrica de més de 100 anys. L'any hidrològic 2005/2006 va ser un any amb més precipitacions que l'anterior, encara que també sec (un 16% per davall de la situació de normalitat). El present any hidrològic, encara que ha tingut una pluja en nivells normals, no n'ha sigut suficient per a resoldre el dèficit acumulat pels dos anys anteriors en algunes conques de les quals la situació de reserves dels sistemes se situen per davall de la mitjana dels últims cinc anys en el cas dels destinats a usos consumptius.

Per tot això, és convenient concedir un any més l'exempció de les exaccions relatives a la disponibilitat d'aigua per a reg, amb l'addició de la mateixa mesura per a la dels abastiments afectats per l'escassetat de recursos. L'agreujament de la situació ha obligat a realitzar en la capçalera del Tajo una reserva estratègica per la Mancomunitat dels Canals del Taibilla, per mitjà de contractes de cessió de drets d'aigua, que ha originat un imprevist i important desequilibri pressupostari en les seues operacions comercials. Conseqüentment, cal restablir-ne la normalitat econòmica per mitjà de les exempcions de les

exaccions corresponents a les despeses fixes i variables de funcionament de la tarifa de conducció de les aigües, corresponents a l'any 2007.

Finalment, i en relació amb el Parc Nacional de Las Tablas de Daimiel, ateses les circumstàncies excepcionals en què es troba i el baix aprofitament que han possibilitat les dites circumstàncies sobre els recursos transvasats, es fa necessari concedir així mateix l'exempció de les exaccions corresponents a les despeses fixes i variables de funcionament de la tarifa de conducció de les aigües corresponents a l'any 2007.

Els mateixos motius aconsellen la pròrroga del Reial Decret Llei 15/2005, de 16 de desembre, de mesures urgents per a la regulació de les transaccions de drets d'aprofitament d'aigües, ja que s'ha revelat com un instrument útil per a la reassignació voluntària de drets d'aigua. Es prorroga també la vigència dels Reials Decrets 1265/2005, de 21 d'octubre, i 1419/2005, de 25 de novembre, pels quals es van adoptar mesures administratives excepcionals per a la gestió de recursos al Xúquer, Segura i Tajo, i Guadiana, Guadalquivir i Ebre, respectivament, encara que en este últim cas només se'n prorroga la vigència per a l'àmbit de la conca del riu Guadalquivir.

D'altra banda, s'inclou la declaració d'urgent necessitat d'ocupació d'un conjunt d'actuacions vinculades amb la lluita contra la sequera.

En virtut d'això, fent ús de l'autorització continguda en l'article 86 de la Constitució, a proposta de la ministra de Medi Ambient i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la seua reunió del dia 5 d'octubre de 2007,

## DISPOSE:

### Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació.*

1. Este Reial Decret Llei té com a objecte establir mesures de suport als titulars de drets a l'ús d'aigua per a reg en els àmbits territorials afectats per la sequera, quan hagen tingut una dotació inferior al 50 per cent de la normal. Els dits àmbits figuren enumerats en l'annex 1.

2. Així mateix, té com a objecte pal·liar el desequilibri econòmic produït a la Mancomunitat dels Canals del Taibilla a causa de l'adquisició dels drets a l'ús d'aigua necessaris per a garantir l'abastiment de les seues poblacions.

3. Finalment, té com a objecte eximir el Parc Nacional de Las Tablas de Daimiel de l'aportació corresponent a la tarifa de conducció de l'abastiment Tajo-Segura, atés l'escàs aprofitament dels recursos transvasats l'any 2007.

### Article 2. *Exempció de les exaccions relatives a la disponibilitat d'aigua.*

1. En l'exercici 2007, per als titulars de drets a l'ús d'aigua per a reg inclosos en l'àmbit d'aplicació a què es referix l'article 1.1, es concedixen les exempcions següents:

a) La quota de la tarifa d'utilització de l'aigua i del cànon de regulació establits en l'article 114 del text refós de la Llei d'Aigües, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2001, de 20 de juliol.

b) Les aportacions corresponents a les despeses fixes i variables de funcionament de la tarifa de conducció de les aigües incloses en els paràgrafs b) i c) de l'article 7.1 de la Llei 52/1980, de 16 d'octubre, de regulació del règim econòmic de l'explotació de l'aqüeducte Tajo-Segura.

c) La quota de la tarifa de conducció de les aigües per la infraestructura del posttransvasament (conca del Segura), prevista en l'article 10 de la Llei 52/1980, de 16 d'octubre, que fóra aplicable a les aigües pròpies de la conca l'ús de les quals haja sigut autoritzat provisionalment en virtut del que disposa el Reial Decret 1265/2005, de 21 d'octubre.

2. En l'exercici 2007, la Mancomunitat dels Canals del Taibilla queda exempta de les aportacions corresponents a les despeses fixes i variables de funcionament de la tarifa de conducció de les aigües incloses en els paràgrafs b) i c) de l'article 7.1 de la Llei 52/1980, de 16 d'octubre.

3. En l'exercici 2007, el Parc Nacional de Las Tablas de Daimiel queda exempt de les aportacions corresponents a les despeses fixes i variables de funcionament de la tarifa de conducció de les aigües incloses en els paràgrafs b) i c) de l'article 7.1 de la Llei 52/1980, de 16 d'octubre.

4. Els subjectes passius de les exaccions assenyalades en els apartats anteriors que hagen satisfet totalment o parcialment les quotes corresponents tindran dret a la devolució de les quantitats ingressades.

### Disposició adicional primera. *Modificació de l'àmbit d'aplicació.*

Es faculta el ministre de Medi Ambient per a modificar la delimitació territorial de l'annex I amb vista a l'aplicació de les mesures previstes en el present Reial Decret Llei, una vegada oïdes les comunitats autònomes i les organitzacions representatives del sector.

### Disposició adicional segona. *Declaració d'urgent necessitat d'ocupació.*

Es declara la urgent necessitat d'ocupació dels terrenys afectats per les actuacions que es mencionen en l'annex II.

### Disposició adicional tercera. *Crèdits pressupostaris.*

La compensació de les disminucions d'ingressos que es produïsquen en les Confederacions Hidrogràfiques com a conseqüència de les exempcions previstes en l'article 2 d'este Reial Decret Llei, seran finançades en un 50 per cent a càrrec del Fons de Contingència d'execució pressupostària. El 50 per cent restant es finançarà a càrrec dels crèdits del Pressupost del Ministeri de Medi Ambient, a l'efecte de la qual cosa s'efectuaran les transferències de crèdit que siguen procedents sense que siga aplicable la limitació continguda en l'article 52.1.a) de la Llei 47/2003, de 26 de novembre, General Pressupostària, respecte de la realització de transferències de crèdit des d'operacions de capital a operacions corrents.

### Disposició final primera. *Pròrroga de mesures excepcionals.*

1. Es prorroga fins al 30 de novembre de 2008 la vigència del Reial Decret Llei 15/2005, de 16 de desembre, de mesures urgents per a la regulació de les transaccions de drets a l'aprofitament d'aigua.

2. Es prorroga fins al 30 de novembre de 2008 la vigència del Reial Decret 1265/2005, de 21 d'octubre, pel qual s'adopten mesures administratives excepcionals per a la gestió dels recursos hidràulics i per a corregir els efectes de la sequera en les conques hidrogràfiques dels rius Xúquer, Segura i Tajo.

3. Es prorroga fins al 30 de novembre de 2008, únicament i exclusivament per a l'àmbit de la conca hidrogràfica del riu Guadalquivir, el Reial Decret 1419/2005, de 25 de novembre, pel qual s'adopten mesures administratives excepcionals per a la gestió dels recursos hidràulics i per a corregir els efectes de la sequera en les conques hidrogràfiques dels rius Guadiana, Guadalquivir i Ebre.

### Disposició final segona. *Títol competencial.*

Este Reial Decret Llei es dicta a l'empara de l'article 149.1, 22a de la Constitució, que atribueix a l'Estat competència exclusiva en matèria de legislació, ordenació i con-

cessió de recursos i aprofitaments hidràulics quan les aigües discorreguen per més d'una comunitat autònoma.

Disposició final tercera. *Facultats de desplegament.*

El Govern i el ministre de Medi Ambient, en l'àmbit de les seues competències, dictaran les disposicions necessàries per al desplegament i execució del que estableix este Reial Decret Llei.

Disposició final quarta. *Entrada en vigor.*

El present Reial Decret Llei entrarà en vigor el mateix dia que es publique en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 5 d'octubre de 2007.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

## ANNEX I

### Àmbits territorials d'aplicació del Reial Decret Llei

#### *Confederació Hidrogràfica del Tajo*

Sistema Tajuña.

#### *Confederació Hidrogràfica del Guadiana*

Sistema Gasset.  
Sistema El Vicario.

#### *Confederació Hidrogràfica del Guadalquivir*

Sistema d'Explotació de la Regulació General.  
Zona Regable Salado de Morón.  
Zona Regable Guadalmellato.  
Zona Regable Sierra Boyera.  
Zona Regable del Rumbiar.  
Regs Quentar-Canales.  
Regs del Cubillas.  
Regs del Colomera.  
Sistemes de l'Alt Guadiana Menor.  
Sistema de la Foia del Guadix.

#### *Confederació Hidrogràfica del Segura*

Cierva.  
Vegas del Segura.  
Argos.  
Guadalentín.  
Zones Regables Transvasament.

#### *Confederació Hidrogràfica del Xúquer*

Canal Xúquer-Túria.  
Manxa Oriental.  
Regadius Tradicionals del Túria.  
Canal Camp del Túria.

## ANNEX II

### Relació d'actuacions per a les quals este Reial Decret Llei declara la urgent ocupació dels terrenys afectats

Dessalatge a la Costa del Sol.  
Conducció de la Venta del Pobre al Campo de Tabernas (Almeria).  
Conducció enllaç Carboneras-Los Llanos de Almería (Almeria).  
Conduccions en la zona regable de l'embassament de Cuevas de Almanzora.

Modernització de les infraestructures hidràuliques dels regadius de la Vega Alta fins a Ojós (Múrcia).

Modernització de les infraestructures hidràuliques dels regadius de la Comarca de Los Vélez (Almeria).

Dessalatge i obres complementàries per a la Marina Baixa (Alacant). Solució Mutxamel.

Dessaladora d'Orpesa i obres complementàries (Castelló).

Planta d'osmosi de Moncofa i millora de la gestió d'aigües salobres al sud de la comarca de la Plana (Castelló).

Adequació de l'embassament d'Arenós (Castelló).

Ampliació de la capacitat de depuració d'aigua a Sueca i reutilització d'aigües residuals de l'EDAR de Sueca (València).

Ordenació i terminació de la reutilització de les aigües residuals de la planta de Pinedo.

Reutilització d'aigües residuals depurades de l'Albufera Sud. TTMM Almussafes i altres (València).

Terminació de la modernització de regs de la Plana de Castelló.

Modernització dels regs d'Escalona, Carcaixent, Sueca, Cullera i Quatre Pobles (València).

Reordenació de la infraestructura de l'horta i xarxa de sanejament de l'àrea metropolitana de València: Silla i altres.

Gran reparació i automatització del Canal principal del Camp de Túria (València).

Modernització dels regs del Camp de Túria.

Reforç del sistema d'abastiment de l'àrea metropolitana de València i el Camp de Morvedre, planta desnitrificant de l'Elia (València).

Control i laminació d'avingudes en la conca mitjana del riu Serpis (València).

Laminació i millora del drenatge de la conca del riu Vaca.

Programa de qualitat de les aigües del Delta de l'Ebre. Alimentació de les badies amb aigua dolça dels canals de reg. 1a fase.

Programa per a la implantació de xarxes d'indicadors ambientals del Delta de l'Ebre.

Eliminació de la contaminació química de l'embassament de Flix (Tarragona).

Restauració hidrològica de la continuïtat del riu Ebre.

Programa de sanejament d'aigües residuals urbanes (PSARU 2002) a la conca de l'Ebre. 1a fase (Tarragona i Lleida).

Xarxa d'abastiment de la Llosa del Cavall (Barcelona).

Millora de l'abastiment a l'entorn de la presa d'Alange, 1a fase, depòsits a Almendralejo.

Millora de l'abastiment a l'entorn de la presa d'Alange, 2a fase.

Abastiment al Consorci de Los Molinos, 2a fase.

Millora de la Conducció i Nou Depòsit a Ciudad Real.

Millora de l'Abastiment a la comarca d'Almadén.

Ampliació de l'EDAR de Ciudad Real i col·lectors.

Sanejament i depuració d'aigües residuals urbanes. Argamasilla de Alba i Tomelloso.

Sanejament i depuració d'aigües residuals urbanes. Bolaños i Almagro.

Sanejament i depuració de municipis de Las Tablas de Daimiel.

Sanejament i depuració d'aigües residuals urbanes. Conca del riu Amarguillo.

Abastiment als nuclis immediats a l'Aqüeducte Tajo-Segura.

Construcció de l'ETAP de capçalera a la xarxa d'abastiment a la Plana Manxega.

Ramals de distribució a partir de la conducció d'aigua que des de l'Aqüeducte Tajo-Segura incorpora recursos a la Plana Manxega.



Projecte de construcció de la Presa d'Enciso.  
Projecte regulació del riu Leza. Presa de Soto-Terroba.

Projecte de regulació integral del Canal de Terreu.

Conducció d'abastiment a Càceres des de l'embassament de Portaje i altres (Càceres).

Adequació i millora de la xarxa d'abastiment a la nova Mancomunitat del Guadiela.

Abastiment a la futura Mancomunitat d'aigües dels nuclis limítrofs amb els embassaments d'Entrepeñas i Buendía (Conca i Guadalajara).

Ordenació Hidràulica del riu Tajo entre Bolarque i Talavera, tram Aranjuez.

Reparació i adequació de l'entorn del depòsit d'aigua tractada de l'ETAP del Sistema d'Abastiment. Almoquera-Mondéjar.

Ampliació de l'ETAP de Talavera de la Reina.

Ampliació i millora de l'abastiment als municipis de la zona del Sistema Alberche.

Restauració Ambiental del rierol Riopudio.

Agrupació d'abocaments urbans, sobreeixidors i estacions de bombament de pluvials i emissari fins a l'EDAR d'Écija.

Defensa de la ciutat d'Écija enfront de les avingudes del riu Genil, 2a fase.

Nova conducció d'impulsió de l'estació elevadora de peu de presa de Guadalacín per a millora de l'abastiment a la zona gaditana.

Segona fase del sistema Quiebrajano-Víboras: renovació de la resta de la xarxa del sistema del Quiebrajano.

Segona fase del sistema Quiebrajano-Víboras: Tram Cuerniga-Arjona.

**17633** *LLEI ORGÀNICA 9/2007, de 8 d'octubre, de modificació de la Llei Orgànica 5/1985, de 19 de juny, del Règim Electoral General.* («BOE» 242, de 9-10-2007.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegen i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei orgànica següent i jo la sancione.

PREÀMBUL

L'experiència adquirida en els diversos processos electorals celebrats des de l'entrada en vigor de la Llei Orgànica 5/1985, de 19 de juny, del Règim Electoral General, aconsellen la seua reforma, fins i tot puntual. Estes modificacions de la Llei Orgànica 5/1985, de 19 de juny, del Règim Electoral General, se centren en tres aspectes:

1r. La publicitat de les operacions de determinació definitiva del nombre, límits i locals de les Seccions Electorals i de les seues Meses.

Es tracta de recórrer a les noves tecnologies de la Societat de la Informació per a dur a terme esta difusió, facilitant als ciutadans el coneixement d'aquelles.

2n. Les especialitats que presenta el vot per correu per a determinats col·lectius de temporalment absents.

La Llei Orgànica 5/1985, de 19 de juny, del Règim Electoral General, regula dos modalitats d'exercici del dret de sufragi: presencial i per correu. Els requisits que preveu esta Llei Orgànica, com són la realització de tràmits en territori espanyol en el cas del vot per correu o la inscripció en el Cens Electoral de Residents Absents (CERA), poden no ser els idonis en relació amb alguns dels grups

que integren el col·lectiu de residents temporalment absents. Per este motiu, s'encomana al Govern la regulació detallada d'este procediment de vot, amb un informe previ de la Junta Electoral Central.

3r. L'exercici del dret de sufragi per part de les persones cegues o amb discapacitat visual.

És necessari per a això arbitrar una forma de vot que permeta a les persones cegues o amb discapacitat visual disposar de la privacitat necessària per a exercir el seu dret de vot secret, sense necessitat de dependre de tercers i en igualtat de condicions amb la resta dels ciutadans. La regulació detallada d'un procediment per a l'exercici del dret de sufragi de les persones cegues o amb discapacitat visual ha de recollir-se en una norma de rang reglamentari, amb un informe previ de la Junta Electoral Central, de manera que s'evite així que cada xicoteta modificació tècnica i millora que s'hi desitge introduir requerisca la modificació d'una Llei Orgànica.

Article 1.

L'article 24.4 queda redactat de la manera següent:

«Article 24.

4. Dins dels deu dies anteriors al de la votació serà difosa en Internet per l'Oficina del Cens Electoral i serà exposada al públic en els respectius ajuntaments la relació definitiva de seccions, meses i locals electorals.»

Article 2.

L'article 74 queda redactat de la manera següent:

«Article 74.

El Govern, amb un informe previ de la Junta Electoral Central, regularà les especialitats respecte del que disposen els dos articles anteriors per al vot per correu del personal embarcat en vaixells de l'armada, de la marina mercant o de la flota pesquera, del personal de les forces armades espanyoles i dels cossos i forces de seguretat de l'Estat que complisquen missions a l'exterior, així com per al vot per correu dels ciutadans que es troben temporalment a l'estranger entre la convocatòria d'un procés electoral i la seua celebració.»

Article 3.

L'article 87 queda redactat de la manera següent:

«Article 87.

1. Els electors que no sàprien llegir o que, per discapacitat, estiguen impeditos per a triar la papeleta o col·locar-la dins del sobre i per a entregar-la al president de la mesa, poden servir-se per a estes operacions d'una persona de la seua confiança.

2. No obstant això, el Govern, amb un informe previ de la Junta Electoral Central, regularà un procediment de votació per a les persones cegues o amb discapacitat visual que els permeta exercir el seu dret de sufragi garantint el secret del vot.»

Article 4.

L'apartat 2 de la disposició addicional primera queda redactat de la manera següent:

«2. En aplicació de les competències que la Constitució reserva a l'Estat, s'apliquen també a les eleccions a Assemblees Legislatives de comunitats autònomes convocades per estes els articles següents del Títol I d'esta Llei Orgànica: 1 al 42; 44; 44 bis; 45; 46.1, 2, 4, 5, 6 i 8; 47.4; 49; 51.2 i 3; 52; 53;